

# L'EIRAGUEN

Bulletin Municipal



## Jeunesse : collège, cantine.... les bonnes nouvelles de la rentrée

PAGE 30

Une Saint-Eloi  
dans la tradition



PAGE 31

Le Comité des Fêtes  
en pleine effervescence



PAGE 29

Tennis Club  
Une année couronnée de succès



# Etat Civil 2012-2013

## LES MARIAGES (ils se sont unis...)

Cyril COPIATTI avec Nathalie LANDI	le 09/03/2013
René DOUZON avec Marie-Thérèse REYNIER	le 03/05/2013
Simon DANIEL avec Guylaine BOUCHET	le 04/05/2013
Olivier ESMENARD avec Camille CONSTANSO	le 15/06/2013
Frédéric BONMATI avec Kelly GRESSET	le 15/06/2013
François RASCOL avec Audrey RIGAULT-LIARD	le 20/07/2013
Vincent KAPPES avec Mélanie GILLES	le 03/08/2013
Mathieu MOLINA avec Elodie AUZET	le 17/08/2013

## LES NAISSANCES (ils ont vu le jour...)

BAUDINO DEBOUT Nilo	à Arles	le 10/01/2013
LEGUILLERMIC Kaëlys	à Avignon	le 15/01/2013
HENRIOT Quentin	à Avignon	le 31/01/2013
CABALERRO Léon	à Avignon	le 06/02/2013
FABRI Noa	à Avignon	le 15/02/2013
BOU Gabriel	à Avignon	le 16/02/2013
LIEBALLE Dawson	à Avignon	le 13/03/2013
ALRIC Andréa	à Avignon	le 31/03/2013
ANJOUY Anaé	à Avignon	le 28/03/2013
ANJOUY Loucas	à Avignon	le 28/03/2013
DEANTONI Chloé	à Avignon	le 16/04/2013
BILLET Enora	à Nîmes	le 22/04/2013
REYNAUD Mathis	à Avignon	le 02/05/2013
LOISEL Lya	à Avignon	le 09/05/2013
BOURGUES Maëlle	à Cavaillon	le 11/05/2013
CHABAUD Baptiste	à Avignon	le 17/05/2013
MARTOREL Nathan	à Cavaillon	le 17/05/2013
REVEL Justin	à Avignon	le 26/05/2013
MACCHI Calista	à Avignon	le 29/05/2013
QUENIN Flora	à Avignon	le 10/06/2013
KAMETTE Fiona	à Avignon	le 14/06/2013
BARBAGGIO Filippo	à Avignon	le 20/06/2013
MEYNAUD Jeanne	à Avignon	le 20/06/2013
BREUIL Marie	à Avignon	le 08/07/2013
DELCASSOU Julian	à Avignon	le 11/08/2013
PAILLET Lilou	à Avignon	le 13/08/2013
LANTELME Sacha	à Avignon	le 16/08/2013

"Malgré tout le soin apporté à la réalisation de ce bulletin municipal, il est possible que des coquilles ou omissions involontaires soient à signaler. La commission communication vous prie de bien vouloir l'en excuser par avance."

## LES DÉCÈS (ils nous ont quittés...)

ACHARD Joseph	le 05/07/2013
ANDRUSZKIW Anna	le 02/03/2013
ANGELVIN-BONNETTY Gilbert	le 09/03/2013
BASTID Félix	le 06/02/2013
BESSON Lucette	le 30/03/2013
BLANC Madeleine	le 10/01/2013
BLANC Rosalie	le 11/02/2013
BOUCHET Nicole	le 04/02/2013
BOURGES Gabriel	le 26/01/2013
CADAU Louise	le 01/02/2013
CHAPILLON Christiane	le 02/02/2013
CHRISTIN Marcel	le 20/03/2013
CONSTANT Simone	le 07/03/2013
DUMAS Louise	le 04/01/2013
FANTONE Théo	le 26/06/2013
FRANQUE Edmonde	le 05/07/2013
GARCIA ROMAN Grégorio	le 14/07/2013
GAYMARD Gisèle	le 10/06/2013
GROS Juliette	le 20/01/2013
HAWRYLCO Anna	le 02/03/2013
HUGUENOT Christiane	le 02/02/2013
ISSARTEL Frédéric	le 06/08/2013
LANCHIER Pierrette	le 19/02/2013
LOMBARDO Anna	le 05/07/2013
MARRAFFA Francesco	le 04/06/2013
MARTIN Louise	le 04/01/2013
MARTINEZ Isabelle	le 05/07/2013
MAURON Anna	le 05/07/2013
MICHEL Josette	le 28/05/2013
MISTRAL Rosalie	le 11/02/2013
MONTPARLER Lucette	le 30/03/2013
PACCHIONI Gisèle	le 10/06/2013
POLI Eugène	le 05/01/2013
POULAIN Pierrette	le 19/02/2013
REVEL Josette	le 28/05/2013
REY Simone	le 07/03/2013
REYNAUD Jean	le 12/07/2013
RICHARD Paulette	le 02/08/2013
ROUGET Louise	le 01/02/2013
ROULET Edmonde	le 05/07/2013
SANTIAGO Miguel	le 14/07/2013
SCHENESSE Marcel	le 09/02/2013
STEFFANN Chloé	le 21/01/2013
TROUILLET René	le 06/04/2013
VERDONCK Martine	le 06/03/2013
VIGNE Maurice	le 03/02/2013
ZARAGOZA Isabelle	le 05/07/2013

Bulletin Municipal - 2<sup>ème</sup> semestre 2013

Directeur de la publication : Max GILLES  
 Coordination : Commission communication  
 Conception - Impression : Kojiprint  
 Photos : Mairie d'Eyragues  
 et les associations

**EDITORIAL**

Depuis quelques années, très bien épaulé par mes adjoints et conseillers municipaux, avec l'appui de la population et l'ensemble de l'équipe municipale, la participation des nombreuses associations à la vie du village, la réalisation d'équipements collectifs et la restauration de bâtiments nous ont permis d'améliorer notre cadre de vie et d'offrir à nos administrés un environnement propice à une meilleure cohésion sociale.

Nous continuons à travailler en ce sens, partageant avec le personnel communal la volonté de tout mettre en oeuvre avec engagement et professionnalisme, afin de pouvoir vous dire combien je suis fier d'être le maire d'Eyragues, village de caractère, connu, reconnu... convoité quelquefois !

Festif, animé et agréable, mais également doté de nombreux commerces et services, services à la personne et médicaux, notre village se transforme dans un bon équilibre et dans le respect de tous ses habitants, sans exception. Personne ne doit être oublié ou laissé de côté, et l'accompagnement des personnes en difficulté est pour les élus en charge de ces dossiers, un devoir auquel il leur serait fondamentalement impossible de se soustraire.

Pour ma part, la passion que je voue à l'évolution de notre village auquel –il va sans dire– je suis très attaché, est une très bonne raison d'être toujours attentif à ne pas trahir la confiance que vous m'avez accordée. Mon engagement, nécessaire et indispensable d'homme de proximité qui n'a qu'un seul but, celui de faire prospérer son village, je le partage avec vous, Eyraguaises, Eyraguais, car nous avons tous fait un choix de lieu de vie, le même choix... EYRAGUES. Faisons en sorte d'y être bien !



**Max Gilles**  
Maire d'Eyragues

**SOMMAIRE**

Page 4	Le président du Conseil Général annonce la <b>construction du collège</b>
Page 5	Pose de la première pierre du <b>restaurant scolaire</b>
Page 6	Les <b>Commémorations</b> du 8 mai 1945
Page 7	Le point sur les <b>travaux</b>
Page 8	Cérémonie de bienvenue des <b>nouveaux habitants</b> à l'Hôtel de ville
Page 9	Un corps sain dans un esprit sain, la formule gagnante de l' <b>Ecole Gabriel Péri</b>
Pages 10 et 11	<b>Li Farcejaire d'Eirago</b> : Le Grand Carnaval des Eyraguais
Page 12	La <b>TransHumance</b> a fait étape et le spectacle
Page 12	L'univers canin et félin à l'honneur de la <b>Maison Familiale et Rurale de Beauchamp</b>
Page 14	Ca bouge à l' <b>espace culture tourisme</b>
Page 15	<b>Lou Roudelet</b> : des activités en cascade
Pages 16 et 17	<b>Vie du village</b>
Page 18	La " <b>journee des jeux de l'AEPE</b> ", un moment de plaisir à partager
Page 19	<b>ACE Danse</b> : Deux spectacles de qualité et des nouveautés à venir
Page 20	Piano, guitare, éveil musical : le plein de bonnes notes de l' <b>Association Musicale Eyraguaise</b>
Page 21	2012/2013 a encore été une année riche et studieuse pour <b>Eyragues Multimedia</b>
Page 22	Deux galas de haute tenue à <b>Terpsichore</b>
Page 23	<b>Centre Linguistique et Culturel</b> : thés, visites, repas et voyage
Page 24	<b>Jazz manouche &amp; Swing</b> : l'association donne le tempo
Page 25	<b>Danse Passion</b> : d'un gala à un autre...
Page 26	Sport et valeurs au dojo avec l' <b>Amicale Sportive d'Eyragues</b>
Page 27	<b>Racing Club Eyraguais</b> : la passion pour le ballon ovale intacte !
Page 28	En route pour une nouvelle saison avec l' <b>Olympique Eyraguais</b>
Page 29	<b>Tennis Club</b> : une année placée sous le signe des records
Page 30	<b>Confrérie de Saint-Eloi</b> : les Eyraguais à la hauteur de l'événement
Page 31	Le <b>Comité des Fêtes</b> en pleine effervescence
Page 32	Les <b>rendez-vous</b> de fin 2013

## EDUCATION

## Le président du Conseil Général annonce la construction du collège

Mardi 9 juillet, à l'occasion d'un conseil municipal exceptionnel, Monsieur le Maire a accueilli M. Jean-Noël GUERINI, président du Conseil Général, M. Bernard REYNES (député maire de Châteaurenard), Mme Anne-Marie BERTRAND (conseillère générale), Mme Jacqueline CORNILLON (Maire de Maillane), M. Hervé CHERUBINI (Vice-président du CG13 et maire de St Rémy de Pce), M. Michel PECOUT (Maire de Graveson), M. BOURGES (adjoint aux travaux, mairie de Barbentane).



M. GUERINI est venu faire part aux élus qu'il avait pris la décision de faire construire un nouveau collège et que la commune d'Eyragues était la plus adaptée pour le recevoir.

Barbentane, Maillane et Graveson avaient également été contactées pour accueillir ce projet, mais les difficultés rencontrées par ces trois communes pour la mobilisation du foncier nécessaire, notamment et en raison des contraintes liées au PPRI\*, ont amené le Président du Conseil Général, en accord avec l'ensemble des maires, à faire le choix d'Eyragues.

Ce nouveau collège devrait désengorger les effectifs des établissements de Saint-Rémy de Provence et de Châteaurenard qui sont au maximum de leur capacité d'accueil ; Par ailleurs, la population en Nord-Alpilles tend fortement à s'accroître et les statistiques indiquent qu'en 2020 et dans l'état actuel des collèges, 400 places s'avèreraient manquantes.



Cette décision a été validée lors de l'assemblée départementale du 19 juillet 2013 à l'Hôtel du département.

C'est à l'unanimité que le conseil municipal a accepté la construction de ce collège qui devrait accueillir 750 élèves, d'Eyragues et des communes en périphérie.

Cet établissement dont l'inauguration est programmée pour 2017, devrait être construit sur une zone située au Chemin Saint-Bonnet, en bordure du Chemin des Cailloux Est.

Les futurs collégiens pourront profiter d'un établissement scolaire ultramoderne qui sera doté des toutes dernières technologies numériques.

La commune d'Eyragues tiendra ses administrés informés de l'évolution de ce grand projet qui réjouit les familles et les associations de parent d'élèves qui étaient également représentées lors de ce conseil municipal.

*\* Plan de Prévention des Risques Inondation*



## EQUIPEMENT

## Pose de la première pierre du restaurant scolaire

Dès la rentrée des prochaines vacances de la Toussaint, les écoliers du village pourront profiter d'un restaurant scolaire flambant neuf d'une surface de 700 m<sup>2</sup>. L'actuelle cantine est maintenant trop petite au regard des effectifs scolaires, mais aussi vétuste et risque, à terme, de ne plus être conforme aux normes.

Sa première pierre a symboliquement été posée samedi 13 avril en présence de Max GILLES maire d'Eyragues, Pierre CASTOLDI (sous-préfet d'Arles), Mario MARTINET (Vice président du Conseil Général 13, délégué à l'aide aux communes), de nombreux élus de la commune, mais aussi des enfants, parents et présidents d'associations.

Tous les demi-pensionnaires pourront prendre leur repas en un seul service, mais dans deux salles séparées :

- 100 élèves de maternelle servis à table
- 300 élèves des classes élémentaires pour lesquels est prévu un semi-self



Ce nouveau restaurant scolaire, extensible, permettra également l'élaboration quotidienne de 60 repas pour le foyer Pierre VIGNE, mais aussi ceux du centre de loisirs.

Le budget total de l'opération de construction s'élève à 1.37 millions d'euros HT, subventionnés pour moitié par le Conseil Général 13. Ce projet fait en effet partie du programme d'investissement prévu au Contrat départemental de développement 2010-2012, dans lequel le CG13 et Eyragues se sont engagés.

*“Ce partenariat porte sur la réalisation d'équipements communaux très importants, comme la réfection des voies et réseaux du centre-ville, l'extension du cimetière et la sécurisation de l'Avenue Henri Barbusse”,* précise Mario MARTINET, rappelant que le CG13 finance 50% des 5 millions d'euros investis pour la totalité de ces chantiers.

## La remise des dictionnaires

C'est dans la salle du Conseil Municipal que les “grands” des classes de CM2 se sont vus remettre un dictionnaire français/anglais qu'ils n'auront pas à se procurer lors de leur rentrée en 6<sup>ème</sup>.

Max GILLES, le Maire, a revêtu l'écharpe tricolore pour cette occasion spéciale. Il a expliqué aux jeunes Eyraguais très attentifs, le fonctionnement de la Municipalité, le Conseil municipal, le rôle des élus et les projets de la commune. Les enseignantes de CM2 (Mme GARCIA et Mme FENECH), M. BUCCHI (Directeur), Marc TROUSSEL, Michel LEYDET et Louis ROSELLO (adjoints au Maire) ont accompagné Monsieur le Maire lors de la remise de ces ouvrages.



**SOUVENIR****Commémorations du 8 mai 1945**

Les écoliers d'Eyragues accompagnés de leurs professeurs, ont rendu un bel hommage aux victimes de guerre, à l'occasion des commémorations du 8 mai 1945. La lecture à haute voix des Eyraguais ayant perdu la vie à l'occasion de la seconde guerre mondiale (mais pas seulement), tout comme le chant de la Marseillaise et du chant des partisans, sont toujours des moments très chargés en émotions. Nos aînés de la maison de retraite le Hameau ont partagé avec eux ce moment de recueil et de souvenir que chaque commune se doit de perpétuer.

**Des nouvelles caméras de vidéo protection**

A la suite de nombreuses dégradations de biens publics et actes délictueux dans notre commune, la Commission Solidarité a présenté un projet de vidéo protection aux élus qui l'ont adopté à l'unanimité. Une commune non équipée constitue en effet une cible de choix pour des personnes prêtes à commettre des actes de malveillance.

Les objectifs de la vidéo protection sont de contribuer à la sécurité des personnes et à la protection des biens publics ou privés. Ce projet comporte une vingtaine de sites, ciblés de façon à constituer des zones de surveillance qui s'imbriqueront entre elles pour réaliser un maillage de la commune.

Nous espérons ainsi dissuader, réduire ces divers délits et, par la même, rassurer nos concitoyens.

**TRAVAUX****Le point sur les travaux**

Entre fin de chantier, travaux en cours et lancement des projets, tour d'horizon des principaux aménagements.

**Avenue Max Dormoy**

Les travaux d'aménagement de l'avenue Max Dormoy, route de Châteaurenard sont presque achevés. Réfection de la voirie, cheminement piétonnier, sécurisation, pose de ralentisseurs, enfouissement des réseaux, renforcement de l'éclairage public ont été réalisés. La placette sera bientôt clôturée et dès l'automne la végétalisation sera effectuée.

**Restaurant scolaire**

Le nouveau restaurant scolaire, avec la création d'un bâtiment de 700m<sup>2</sup> comprenant un self service, est en cours de réalisation.. Malgré une quinzaine de jours de retard due aux intempéries, la commune a demandé aux entreprises de tenir les délais de livraison programmée pour la fin des vacances scolaires de la Toussaint.

**La Fauvette**

Le lotissement La Fauvette se décompose en deux parties. 28 parcelles sont destinées aux particuliers tandis que 14 logements collectifs, répartis en deux unités de 7 appartements, seront destinés à la location à loyer modéré. Le permis de construire a été déposé par la société "Un toit pour tous" et les travaux débiteront au premier trimestre 2014 pour une durée d'environ une année.

**VAN HULLE**

Confié à cette même société, le projet d'aménagement dit "VAN HULLE" avance. Au total seront construits cinq T3 et neuf T2 destinés à accueillir des personnes âgées. Cet ensemble devrait être disponible au premier trimestre 2015.

**Aux écoles**

L'entretien des écoles est une priorité de la commune et cet été des travaux d'entretien ont été réalisés. De plus, le changement des menuiseries est programmé dans le courant de l'année scolaire.

**Sonorisation du village**

La sonorisation des places de la Libération et Jean Jaurès a été

*Restaurant scolaire**Le projet d'aménagement dit Van Uhl*

installée et a été utilisée pour les fêtes du village.

**Un bassin de rétention**

Un bassin de rétention d'une capacité de 18 000 m<sup>3</sup> va être créé aux Chênes Verts. Les travaux commenceront en octobre pour une durée de quatre mois.

**Draille des Confines**

Des travaux d'enrochement du gaudre de la Draille des Confines ont été réalisés afin de renforcer la stabilité de ce chemin.

**Espace Michel**

Les premiers travaux d'aménagement de l'espace Michel sont programmés pour la fin de l'année. Cette première tranche prévoit l'aménagement d'une Halle aux agriculteurs.

A l'automne, les Services Techniques Municipaux commenceront l'aménagement du parc. Une deuxième phase concernera la réhabilitation du bâtiment principal qui accueillera un musée et une salle de réception.

*Projet de la Halle aux agriculteurs*

**HÔTEL DE VILLE****Cérémonie de bienvenue des nouveaux habitants**

C'est dans une ambiance bon enfant que Max GILLES, maire d'Eyragues, entouré de ses conseillers municipaux, a accueilli dans la salle des mariages les nouveaux habitants de la commune.

Une soixantaine de personnes a répondu présente à l'invitation de la Municipalité. Lors de cette cérémonie ont été présentés

la commune, ses élus, ses traditions, ses fêtes et ses projets à courts et moyen termes.

Le tout nouvel "Indispensable Eyraguais" ainsi que le plan de ville fraîchement sortis de l'imprimerie ont été remis à ces



nouveaux Eyraguais juste avant qu'ils ne partagent en compagnie des élus, le verre de l'amitié.

**ENFANCE****Crèche la Cabriole : dynamisme au quotidien**

Si le fonctionnement de la crèche la Cabriole n'a en rien changé depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013, elle est par contre désormais administrée par la Mutualité Française.

Mardi 2 juillet, la crèche la Cabriole tenait son assemblée générale en présence de Monsieur le Maire, de plusieurs élus et des familles. Etaient également présents à ce point d'orgue de la vie de la crèche, plusieurs représentants de la Mutualité Française à savoir le président de région, Monsieur TRIGON, Matthieu COUAILLES coordinateur et Chantal GROSSMANN responsable des ressources humaines. A cette occasion, Monsieur le Maire, Max GILLES, a renouvelé ses compliments à l'égard de l'équipe de "La Cabriole" dont l'unité et le dynamisme s'affiche au quotidien.

La Mutualité Française a profité de ce moment pour effectuer une prévention quant aux risques solaires, et distribué aux



familles présentes, des kits de protection (lunettes, tee-shirts, chapeaux).

**ECOLE GABRIEL PÉRI****Un corps sain dans un esprit sain,  
la formule gagnante !**

Des sorties culturelles par-ci, des activités sportives par-là, des travaux scolaires divers également, l'équipe pédagogique de l'école élémentaire Gabriel Péri a une nouvelle fois réussi son pari d'offrir aux enfants d'Eyragues un enseignement riche et varié dans une ambiance conviviale. Un état d'esprit qui s'est ressenti dès le 14 décembre, à la salle Baudile Lagnel, avec le marché de Noël pour lequel les élèves ont confectionné de multiples objets destinés à financer les classes natures.

Côté sportif, outre le tournoi de rugby des CM2 à l'automne, l'équipe pédagogique dirigée par Jean-Claude BUCCHI a organisé le traditionnel cross du printemps, le 3 avril ; quelques jours plus tard, Mmes BASNEL et MIGNOT, conseillères municipales, remettaient les médailles aux heureux lauréats.

Autre événement, les Jeux Olympiques au stade Grosfils, le 24 juin. Une organisation sans faille (merci aux services techniques municipaux qui ont travaillé d'arrache-pied), un pique-nique excellent (merci à Thierry AUBERT et ses collègues du restaurant scolaire) et des athlètes en herbe applaudis par les éducateurs, enseignants, accompagnateurs...

Très impliquée dans la vie du village, l'école d'Eyragues a participé au grand carnaval en réalisant plusieurs affiches ; un travail salué par la population toute entière. Une fibre créatrice et artistique déjà mise à l'honneur lors du Printemps des Poètes où une quarantaine d'élèves ont lu et récité des poèmes écrits dans leur salle. Les héritiers de Desnos, Charpentreau ou Carême sont peut-être là...

Les CM1 s'en sont donnés à cœur joie, notamment au travers du "Bestiaire Fantastique", un brillant travail en arts plastiques associé à de la rédaction. Les CE1, eux, ont découvert la richesse de l'Océanie grâce à la lecture de l'album "Yapa le petit aborigène". Une manière de voyager, de s'instruire, d'aller à la rencontre d'autres cultures. Dans cette logique, la visite du Vieux Mas de Beaucaire fut un grand moment ; le 4 avril, dans cette ferme, les élèves ont découvert la vie quotidienne de nos aïeux, au début du XX<sup>e</sup> siècle. Ils ont pu observer plusieurs animaux pour leur plus grand bonheur.



Sur le plan strictement scolaire, six enfants ont participé au "Kangourou des Maths", un concours national qui vise à résoudre des petits problèmes de logique. D'autres ont interprété "La Marseillaise" et "Le Chant des Partisans", lors des commémorations du 8 Mai.

Enfin, l'équipe pédagogique a proposé plusieurs sorties à ses écoliers dont un séjour à Sausset, en partie financé par la vente de gâteaux. En vue de leur futur passage au collège, les CM2 ont participé à une classe nature du 21 au 24 mai à Port-Leucate. Un vrai moment de détente et de solidarité entre élèves et enseignants, permis notamment par les bénéfices de la tombola.

L'école Gabriel Péri d'Eyragues prouve tout son savoir-faire à travers la qualité de son corps pédagogique et la variété des activités proposées aux enfants de notre village.

Retrouvez toute l'actualité de l'école sur le blog :  
[www.ec-peri-eyragues.ac-aix-marseille.fr/spip](http://www.ec-peri-eyragues.ac-aix-marseille.fr/spip)



## LI FARCEJAIRE D'EIRAGO

## Le Grand Carnaval des Eyraguais

**F**arcejaire, sobriquet local du Caramentran, est le personnage emblématique du nouveau carnaval d'Eyragues. Paradoxe de Li Farcejaire d'Eirago, il vivra chaque année au mois de mars ses derniers instants... Jugé sur la place publique pour ses nombreux méfaits.

Sa première apparition samedi 23 mars, sur le thème de Dame Nature, a été entourée de la présence costumée de nombreuses associations du village et d'ailleurs, mais aussi une foule de familles (500 personnes environ). Le défilé du carnaval, aboutissement pour beaucoup de longues heures de travail pour la réalisation des chars et des costumes, a été précédé par un bruyant charivari.

De rouge et blanc vêtus, les carnavaliers ont animé les ruelles du village, réclamant aux habitants, aux sons des tambours, des flûtes, du hautbois et de la gaïta, quelques victuailles pour la soirée. Les très nombreux Eyraguais qui ont généreusement ouvert leurs portes ou fenêtres ont été remerciés par un "Gramaci" ! (lire les paroles plus bas). Point d'orgue du charivari : l'hommage à la girafe offerte à Charles X. Lu par Mario NIETO et Martine PANCIN respectivement en français puis en provençal ; il sera rendu chaque année devant le domaine de la Girafe (textes disponibles sur le site de l'association).

Les bourgades qui n'ont pas pu être visitées par le charivari en raison de l'heure tardive, seront les premières l'an prochain à recevoir sa visite !

Ils sont nombreux à s'être fédérés autour de ce projet, aussi tenons-nous à mettre à l'honneur les associations et commerces qui se sont joints à "Li Farcejaire d'Eirago" pour ces deux journées carnavalesques :

- L'association Caramentran d'Eyragues pour sa précieuse aide
- LOU ROUDELET pour la réalisation du costume et du chapeau géants
- ACE Danse et Terpsichore pour leurs anges et leurs diabolés
- Eyragues Multimédias pour ses téléviseurs sur pattes
- La crèche La Cabriole pour son village de Schtroumpfs
- Le Tennis Club Eyraguais pour sa partie de cartes pagnollesque
- SURUNFIL pour ses échassiers
- Bambous en Provence qui nous a permis de construire la structure de Farcejaire
- La Batuk Azul pour ses rythmes diaboliques et son "blue look"



- Brigitte et Sandra (Point Fleurs) pour leur disponibilité et leur savoir-faire pour la conception du char
  - U Express, le Toril, le Café Le Commerce, l'Abrivado, la boulangerie Sylvestre, les Primeurs du Moulin
  - Le groupe Mange que tu fréquentes pour l'animation musicale carnavalesque
  - Les sapeurs pompiers pour leur présence après la création
  - Les écoles pour leur implication dans les concours de dessins et au défilé
  - Afecioun couture qui accueille le charivari à l'occasion de l'hommage rendu à la girafe
  - André BRUNEAU et Aurélien BOUCHET pour la mise à disposition d'un hangar, d'un tracteur et d'une remorque
  - Le groupe Sonna Maï pour l'animation du balèti et "Gougoutte" pour l'animation musicale du samedi soir
  - Les donneurs de sang et l'Olympique Eyraguais pour avoir représenté leur association
  - Le carnaval de Saint-Rémy pour ses lumineux costumes
  - Le carnaval de la rue des Teinturiers en Avignon pour s'être mêlé à celui d'Eyragues
  - La Mairie d'Eyragues pour son soutien et la mise à disposition des locaux
  - Les services techniques qui ont participé à la bonne organisation de ces deux journées
  - L'ECTE pour sa communication
- Mais aussi Li Vihado, le comité des fêtes, le CTPR la Bourguine et... tous les habitants de la commune qui ont participé à leur façon au carnaval, en ouvrant leur fenêtre lors du charivari, en participant au défilé.



## Le Gramaci

(chanté en remerciement aux Eyraguais lors du charivari)

*Pays de la Saco, c'est pour aujourd'hui  
Le grand, grand, grand, grand charivari  
Pays de la Saco, ouvre tes carreaux  
Vis avec nous le Charivari  
Rendez-vous ce soir au petit Lagnel  
Avec ces fous rouge et blanc pâlis  
Ou demain soir chez le grand Michel  
Sois costumé, mille GRAMACI !*



### Le rendez-vous est donné pour 2014 :

**Vendredi 28 mars** : grand charivari dans les rues du village et hommage à la Girafe

**Samedi 29 mars après-midi** : défilé du carnaval sur le thème du CINEMA, jugement de Li Farcejaire d'Eirago et soirée carnavalesque.

Toutes les associations qui ont prévu de réaliser un char ou un groupe costumé, doivent en informer l'association Li Farcejaire d'Eirago afin de mettre en place l'organisation du défilé.

Contact - Tél : 06 60 39 07 71 - e-mail : farcejaire@gmail.com  
www.farcejaire-eyragues.blogspot.com

#### Constitution du bureau

Présidente : Aurélie CHOMETTE

Trésorière : Laëtitia BALDASSARI

Secrétaire : Avern NETTEL

Vice-présidente : Elisabeth BOUTEILLE

Trésorière suppléante : Laure SADOWYJ

Secrétaire suppléant : Cyril PIERRACINI

**MP 2013-CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE**

## La TransHumance a fait étape et le spectacle

Le "Pays de la Saco" a rassemblé son énergie et de nombreux volontaires (associations, municipalité, particuliers) pour que "TransHumance" laisse une jolie trace dans l'histoire du village d'Eyragues.

Arlésiennes, fouetteurs, cavaliers de la Pantañado et d'ailleurs, bergers, danseuses Flamenco (association "Alsur"), charrettes... Un grand nombre d'amoureux de la Provence ont souhaité participer au défilé qui accompagnait les cavaliers à leur retour de randonnée dans la campagne eyraguaise.

Cet événement coordonné par Marseille Provence 2013 et organisé (en Rhône Alpes Durance) par la CARAD et chaque municipalité participante, a animé le village de la façon la plus équestre qu'il soit !

Une carrière éphémère a pour l'occasion investi la place de la Libération, permettant au public venu très nombreux, d'admirer le magnifique travail de dressage ainsi que les présentations de diverses races équinés. (Lusitaniens, purs sang arabes et espagnols, chevaux de trait, camarguais...)

Alain BRUN, Bianca ROCH, Pierre AUBANEL, Marc VERAY, Eric DELABRE faisaient partie des professionnels du cheval venus présenter leur savoir-faire mais avant tout leur passion.



## L'univers canin et félin à l'honneur



Après des vacances bien méritées, la Maison Familiale et Rurale de Beauchamp rouvre ses portes. L'année scolaire 2012-13 fut le théâtre de nombreux événements sur le thème du chien et du chat, comme par exemple la traditionnelle journée du 8 mai. Un franc succès avec des animations telles que la démonstration de course de chiens de traîneau, la présentation de chiens de race, mais aussi de corniauds.

Les classes de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> professionnelle ont eu la chance de partir au ski à Ancelle, du 17 au 21 février.

Les 34 élèves et 4 accompagnateurs sont partis pour trois jours et ont profité d'un temps superbe, ainsi que d'un enneigement exceptionnel.



Du 19 novembre au 7 décembre dernier, 9 élèves de la classe de 1<sup>er</sup> Bac pro "Conduite et Gestion d'une Entreprise du Secteur Canin et Félin" sont partis à Barcelone dans le cadre du projet européen Léonardo. Il s'agit d'un stage profession-

nel réalisé à l'étranger qui a pour but de faciliter la mobilité européenne.

Enfin, les élèves de Terminale sont allés en Angleterre du 6 au 11 mars afin de découvrir la "Crufts", la plus grande exposition canine du monde. Celle-ci se déroule au National Exhibition Center de Birmingham et récompense chaque année le "best in show", le plus beau chien de l'exposition ainsi que son maître. De plus, une élève de l'école participait aux Championnats du monde junior de Handling, une compétition qui consiste à présenter les chiens lors d'une exposition. L'année scolaire 2013-14 est une année prometteuse grâce à un nouveau bâtiment qui accueillera un internat ainsi qu'un réfectoire. Une nouvelle offre de formation sera proposée dans les années à venir. Ce sera aussi l'occasion de monter de nombreux projets, toujours dans l'intérêt de nos jeunes élèves, apprentis et adultes en formation.



## ESPACE CULTURE ET TOURISME EYRAGUAIS

# Ca bouge à l'espace culture tourisme

C'est dans le cadre du Printemps des Poètes que les élèves des classes de CE1-CE2-CM1 et CM2 de l'école Gabriel Péri ont lu, pour le plaisir de tous, quelques-unes de leurs œuvres poétiques à la salle Baudile LAGNEL le vendredi 21 mars 2013, suivi d'une exposition de leurs productions poétiques à l'Espace Culture Tourisme Eyraguais.

**Le lundi 15 avril**, neuf enfants de 8 à 11 ans ont pu participer au premier atelier BD animé par Elisabeth Nafylian, auteur de bandes dessinées. En deux heures, Elisabeth leur a transmis les bases pour créer leur propre "Strip humoristique" (petite BD de 3 cases) : imaginer la suite d'une histoire à partir d'un point de départ commun, faire le dessin au brouillon, puis dessiner les cases de la BD, les personnages, les bulles sur un beau papier.

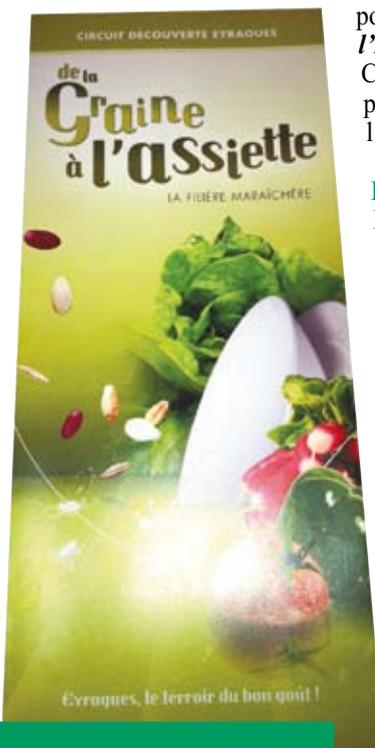
Il a fallu ensuite faire le traçage à l'encre noire puis colorer... Tout un savoir-faire !

Clément, Adrien, Alicia, Noémie, Mélie, Flavio, Laure, Camille et Laureline ont fait preuve de créativité et d'originalité ! Leurs bandes dessinées ont été exposées à l'ECTE durant tout le mois d'avril.

**Le mardi 16 avril**, l'ECTE a organisé un spectacle gratuit offert par le Conseil Général par l'intermédiaire de la BDP pour les enfants à partir de 6 ans, un conte musical "Le grand voyage de l'arbre" présenté par Bernard ABEILLE qui a réuni une trentaine d'enfants.

**Du 18 mai au 5 juin** a eu lieu à l'ECTE une exposition "La tribu de Lulu" dessins de Lucile NOTIN réalisée en partenariat avec l'Association Verquiéroise "Handivers Horizons" dans le cadre du 4<sup>ème</sup> festival "Horizons décalés" parrainé par Pascal DUQUESNE, festival labellisé Marseille Provence 2013.

La Commission Tourisme de l'ECTE a travaillé sur une nouvelle plaquette



pour promouvoir le circuit de "La Graine à l'Assiette" sur Eyragues, dans le cadre des Chemins de Provence Prestige. Cette nouvelle plaquette, haute en couleurs, est disponible à l'Office de Tourisme.

**Le 18 mai 2013**, dans le cadre des Chemins de Provence Prestige, la Commission Tourisme a participé au salon Tradi-Terroir, afin de promouvoir notre village. Une journée bien sympathique, où seule la météo n'était pas de la partie.

L'office du tourisme s'est doté d'un logiciel de statistique commun à tous les offices du département installé par Bouches du Rhône Tourisme.

Un circuit touristique à travers les rues du village sur le site [www.provence-pays-arles.com](http://www.provence-pays-arles.com) a vu le jour. Nouvelle plateforme touristique territoriale en ligne depuis fin janvier 2013 qui couvre 29 communes avec plus de 2000 points d'intérêts touristiques. Ce site a pour objectif de promouvoir et commercialiser le territoire, capter de nouveaux visiteurs mais aussi inviter les habitants à découvrir et redécouvrir les sites majeurs et trésors cachés du Pays d'Arles.

Et n'oublions pas, bien évidemment, les 5800 livres de la bibliothèque avec leur renouvellement régulier ainsi que l'achat de nouveautés. Parution du Mosaïque n°55 disponible à l'E.C.T.E.

### Quelques rappels pour l'ECTE :

#### Horaires d'ouverture :

Du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre :

Mardi - Mercredi - Jeudi - Vendredi : de 9h15 à 12h15 et de 15h à 18h30

Samedi : 9h15- 12h15

Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril :

Mardi - Mercredi - Jeudi : de 9h à 12h et de 15h à 18h

Vendredi et Samedi : de 9h à 12h

Fermé le dimanche et le lundi.

Tél : 04 90 92 84 47

L'adhésion annuelle à la bibliothèque est de 20 euros par famille.

**LOU ROUDELET****Des activités en cascade**

Le foyer du troisième âge, sous la houlette de Suzanne PROVENCIO et son équipe, a fermé ses portes le 13 juin après une année bien remplie.

En effet, le club a organisé, outre les après-midi du jeudi, loto, belote et goûter, différentes sorties : une journée à l'étang des Aulnes avec repas à thème oriental et animation dansante ; une sortie dans la Drôme avec escapade au village des marques et un gargantuesque repas au restaurant La Terrine ; la visite du quartier du panier à Marseille, suivi d'un repas spectacle au cabaret du Rove.

A noter, en octobre prochain, la sortie à Bouzigues avec dégustation de coquillages.



Les sorties cinéma à Châteaurenard, au programme : Les saveurs du palais... Au bout du compte... Jappeloup... Un grand mariage... Demi-sœurs.

Sans oublier, bien sûr, le grand loto annuel (11 novembre), la kermesse de Noël (4 et 25 novembre), les traditionnels repas, la semaine bleue, Noël, St-Bonnet, l'Aioli et le repas de fin de saison, tous assortis d'un "baleti", la fête des grands-parents...

Réouverture du foyer le jeudi 12 septembre, horaires et lieux habituels, le programme de l'année à venir sera alors remis à tous les adhérents.

Moyennant une cotisation de 25 euros, si vous êtes retraité(e), n'hésitez pas à venir partager ces moments de convivialité au sein de notre club.

**NOUVEAU****"Entre les Fleurs et l'Art"**

Sous la présidence de Viviane FAURE entourée d'une équipe motivée, une nouvelle association "ENTRE LES FLEURS ET L'ART" est née. Celle-ci a pour but de promouvoir l'artisanat d'art autour des fleurs. Cette manifestation a eu lieu le 1er dimanche de mai avec la participation de l'E.C.T.E.

À cette occasion, pépiniéristes, horticulteurs, créateurs (de vannerie, de chapeaux, de bijoux, d'art floral) nous ont présenté leurs produits et leurs créations. Cette journée, malgré quelques gouttes de pluie, s'est déroulée dans la bonne humeur, avec une animation autour des trikes, un intermède



musical jazzy avec ANOUMAN), des manèges pour les enfants, et notre animateur local MARIO.

Les nombreux compliments des exposants nous encouragent pour le renouvellement de cette manifestation en 2014. Les commerçants et les exposants ont contribué, par leurs dons, à la réussite de la tombola.

Nous vous donnons rendez-vous le 4 mai 2014 avec encore plus de participants !



## 4L Trophy : Marion et Pauline en rallye

Les deux sœurs, Marion et Pauline HERRERO, participeront au prochain raid humanitaire étudiant : le 4L Trophy.

Ce rallye consiste à traverser le désert marocain en 4L afin de distribuer des fournitures scolaires et des équipements sportifs à des enfants du désert dans le besoin.

*"Afin de rendre notre projet le moins polluant possible et de compenser nos futures émissions de CO2 durant le raid, nous avons décidé de donner une dimension écologique à notre action, par le recyclage de nombreux "déchets" tout au long de l'année."* Marion et Pauline ont ainsi lancé un appel à récupérer les "déchets" pour les confier à une entreprise de recyclage afin de les traiter et de les transformer en mobilier de jardin. Voici ce qu'elles récupèrent : stylos, surligneurs, marqueurs usagés, dosettes Tassimo utilisées, cartouches usagées d'encre et toners pour imprimantes (jet d'encre, laser), gourdes de compotes (Pom'potes pour les intimes) totalement vidées, anciens téléphones portables et chargeurs.

Les deux Eyraguaises récupèrent ces déchets directement chez vous et en profitent pour vous exposer leur projet.

Infos au : 06 33 11 88 65  
ou au 06 70 30 97 76

**Les personnes inscrites sur la liste électorale, et ayant changé de domicile sur la commune, sont priées de contacter le service des élections en Mairie, à partir du 9 septembre 2013.**

## La fête des voisins...

Groupe Mange que tu fréquentes



Voilà maintenant 3 ans que le Comité des Fêtes fait le trublion en intervenant de façon inopinée dans les différentes réunions de quartiers organisées à l'occasion de la fête des voisins, événement suivi par des millions de personnes chaque année en France.

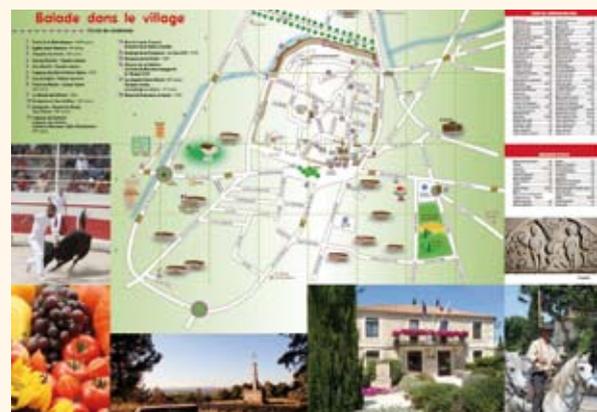
**Ce phénomène ne fait que s'intensifier, et c'est avec beaucoup d'impatience que les organisateurs (quartiers et comité des fêtes), attendent toujours la prochaine édition ! Rendez-vous au printemps 2014 !**



## Eyragues, rue par rue

La commission communication présidée par Michel GAVANON vous informe qu'un nouveau plan de la ville d'Eyragues est à la disposition du public.

Il est disponible en Mairie et à l'Espace Culture et Tourisme Eyraguais





## Rémy Gaillardet au championnat d'Europe de recortadores

Le 16 août 2013, le 1<sup>er</sup> concours international de recortadores était organisé dans les arènes d'Eyragues qui n'avaient pas affiché complet depuis la venue du raseteur Christian CHOMEL.

Vendredi 6 septembre 2013, l'Eyraguais Rémy GAILLARDET participera au deuxième championnat d'Europe de recortadores, discipline dans laquelle il est détenteur du titre!

Les meilleurs recortadores du monde tenteront de le détrôner au cœur des arènes d'Arles où se déroulera la compétition.

Rendez-vous le 5 octobre

### Un récital de poésie française pour la bonne cause

Chaque année, la ville d'Eyragues apporte son soutien à l'association La Chrysalide, hébergée au Mas Saint-Pierre à Arles, avec "l'opération brioches", au mois d'octobre. Les viennoiseries sont proposées à la population par une vingtaine de bénévoles oeuvrant autour d'Yvette POURTIER, adjointe au Maire et responsable de l'opération.

En 2013, André BONAFOS, ancien président de l'Espace Culture et Tourisme, a souhaité apporter une aide supplémentaire à La Chrysalide. Il donnera, en effet, le samedi 5 octobre (20h30) à la salle Baudile LAGNEL, un récital de poésie française. L'entrée y sera libre et la participation volontaire. Tous les fonds recueillis seront intégralement versés à l'association sous forme de dons.

André BONAFOS a déjà donné des récitals de poésie à Maussane, Montpellier, Narbonne... et Eyragues, en 2011, pour fêter ses 80 ans ! Le récital 2013 sera, comme le précédent, "interactif" : le récitant dira, dans une première partie, les poèmes qu'il a choisis, puis les auditeurs, tirés au sort, choisiront sur une importante liste qui leur sera proposée le poème qu'ils souhaiteront entendre...

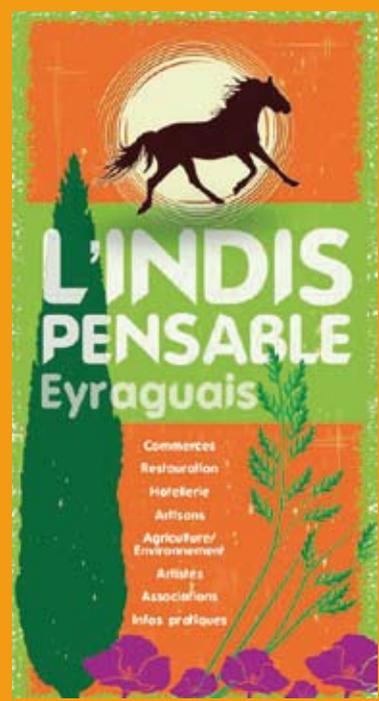
Une formule "menu à la carte" qui a déjà séduit.

La Chrysalide a pour but d'aider, au quotidien, dans leur foyer du "Mas Saint-Pierre", des enfants et des adultes handicapés mentaux d'Arles et de ses environs : à ce jour, 84 résidents y sont suivis 24h/24 toute l'année. Pour aider l'association et pour votre plaisir personnel, venez retrouver quelques-uns des poèmes rencontrés lors de votre scolarité... et d'autres que vous aimez ou que vous aurez plaisir à découvrir...

### "L'indispensable Eyraguais",

La nouvelle édition de "L'indispensable Eyraguais", annuaire des entreprises, associations et numéros utiles de la commune d'Eyragues, vient de paraître.

Il est disponible en Mairie d'Eyragues, à l'office du tourisme, dans tous les commerces du village.



Dans notre région PACA, les besoins en produits sanguins à destination des malades augmentent régulièrement de 4% par an.

En 2012, à Eyragues, les dons de sang ont progressé de 9%.

Une moyenne de 64 donneurs s'est présentée à chacune des 6 collectes et 322 poches de sang ont été ainsi collectées.

Pour 2013 à Eyragues, il serait souhaitable d'atteindre une fréquentation moyenne de 75 donneurs par collecte. Calendrier des collectes jusqu'à la fin de l'année, salle Baudile Lagnel :

**Mardi 29 octobre de 15h à 19h30**

**Mardi 24 décembre de 8h à 12h30**

## ASSOCIATION EYRAGUAISE DES PARENTS D'ÉLÈVES

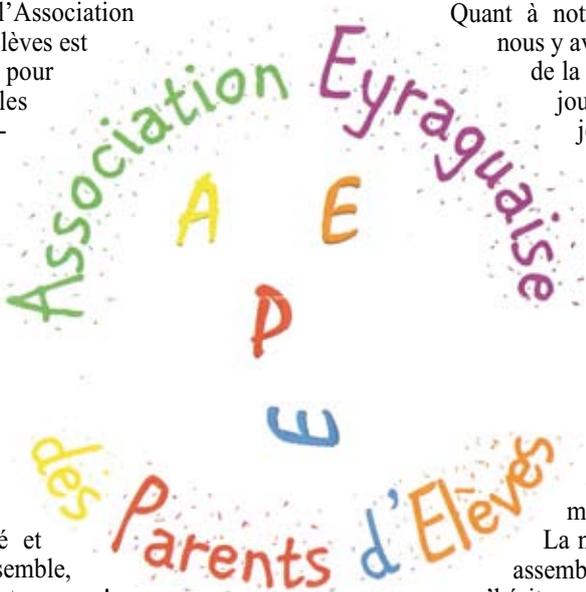
### La "journée des jeux", un moment de plaisir à partager

Avec son nouveau logo, l'Association Eyraguaise des Parents d'Élèves est toujours au rendez-vous pour faire le lien entre l'école et les parents, organiser des manifestations pour nos enfants et aider à financer les divers projets des différentes classes.

L'année 2013 a débuté avec une nouvelle manifestation : la "journée des jeux". Nous avons proposé aux familles de venir passer un dimanche après-midi à jouer à divers jeux de société. Mais comme ce fut le seul dimanche du mois où le soleil brillait, peu de familles ont participé.

En revanche, ceux qui ont joué et découvert de nouveaux jeux ensemble, cet après-midi-là, s'en souviennent encore ! Beaucoup d'éclats de rire ont résonné dans la salle Baudile Lagnel et certains ont même osé s'attaquer à une partie de belote au soleil !

L'année prochaine, cette "journée des jeux" aura lieu le dernier dimanche de janvier.



Quant à notre traditionnelle journée ludique, nous y avons apprécié le spectacle de cirque de la maternelle ; les enfants ont ensuite joué dans les différents stands de jeux... Nous tenons à remercier tous les parents et les enseignants qui nous ont aidés et ont ainsi contribué à la réussite de cette belle journée, au même titre que la mairie pour sa disponibilité et son aide matérielle.

Que de plaisir pour nous, membres de l'AEPE, de voir ces sourires d'enfants, ces yeux qui brillent ou ces rencontres parfois inattendues à la buvette ! Bref, des instants de détente et de vrais moments de partage et de jeux...

La nouvelle année débutera avec notre assemblée générale le 20 septembre 2013 ; n'hésitez pas à nous rejoindre pour proposer vos idées.

Le vide-grenier des enfants se tiendra le 6 octobre et notre traditionnelle loterie le 24 novembre. Enfin, dans le courant du mois de décembre, les enfants profiteront d'un spectacle dans chaque école.

## ROCK ET DANSE DE SALON EYRAGUES

### Une association jeune et déjà prometteuse

L'association RDSE a pour vocation de faire connaître et développer la danse de couple ou en groupe sous toutes ses formes, danse de salon loisir et sportive, pour tous les âges (enfants et adultes). "Nous proposons l'apprentissage en loisir du Rock, du Cha-Cha-Cha, du Paso doble, du Tango et de la Valse", explique son président Rémy Sorriaux.

Créée au début de l'année 2013, Rock et Danse de Salon Eyragues grandit lentement mais sûrement, avec de nombreux et prometteurs contacts établis en vue de la rentrée. Les membres actifs de l'association ont été assidus afin d'améliorer leur technique et prendre encore plus de plaisir à danser. Ils ont participé au Gala de danse de Nice au mois d'avril où étaient notamment présents Maxime DEREYMEZ et Katrina PATCHETT de la célèbre émission de TF1 "Danse avec les stars". Ils ont pu les côtoyer et même participer à un cours de technique dispensé par Maxime !

Alors que la nouvelle saison débute, ce groupe de passionnés espère se faire connaître encore davantage afin de partager avec vous leur goût immodéré pour le Rock et la Danse de Salon. En souhaitant vous accueillir nombreux jeunes et moins jeunes, nous vous proposons une année très rockeuse et virevoltante. Les cours reprendront le samedi 7 septembre à 14h30 dans la Salle N.3 du complexe sportif.

Inscriptions tous les samedis après-midi, à partir du 7 septembre, avec la possibilité de faire un cours d'essai. Le tarif pour 1 cours par semaine (assurance comprise) est de 110 €.



## ACE DANSE

# Deux spectacles de qualité et des nouveautés à venir

Cette année, ACE Danse a connu une belle réussite en proposant deux spectacles "Notre-Dame de Paris", en décembre, et "La Magie des Livres", en juin. Soit l'aboutissement d'une année riche en apprentissage.

La diversité des cours (éveil, comédie musicale, zumba enfants et adultes, jazz, orientale...) a attiré de nouveaux adhérents ; l'association compte, à ce jour, 260 élèves tous âges confondus.

ACE Danse s'est aussi mobilisée le 20 janvier dernier pour la recherche contre la mucoviscidose en proposant un marathon de zumba et en regroupant plus de 150 participants. L'intégralité des bénéfices a été reversée à la recherche.

L'association s'est également distinguée lors du Téléthon, du Carnaval et de la Fête de la Musique.

Pour cette rentrée 2013-14, de nouveaux cours (dispensés par de nouveaux professeurs) verront le jour : hip-hop enfants, ados et adultes, ainsi que danse classique.

Le gala de l'année est d'ores et déjà fixé au dimanche 8 décembre.

Autre nouveauté, pendant les vacances scolaires, des stages avec des professeurs extérieurs (new-style, break dance, hip-hop, Hollywood...) avec un petit spectacle en fin de semaine.

Un grand merci à toute l'équipe du bureau et aux bénévoles qui ont aidé ACE Danse dans toutes ses manifestations.

Contact : [acedanse@gmail.com](mailto:acedanse@gmail.com)



**ASSOCIATION MUSICALE EYRAGUAISE****Piano, guitare, éveil musical :  
le plein de bonnes notes**

La saison 2012-13 s'est bien déroulée. Comme chaque année, les élèves des cours de musique de l'Association Musicale Eyraguaise ont offert deux spectacles musicaux au printemps. L'un à la maison de retraite "Le Hameau" et, l'autre, avec l'audition annuelle à la salle des fêtes Louis Michel début avril.

Les cours de piano, de guitare et d'éveil musical dès trois ans se poursuivent avec Yann et Simone Wennagel depuis de nombreuses années à Eyragues.

A partir de septembre, le lieu des cours retrouve le cœur du village, au premier étage de la salle Baudile Lagnel. Le lundi pour l'éveil musical, le mardi pour les cours de piano, et le mercredi toute la journée pour les cours de guitare (classique ou moderne).

Les ateliers de musique d'ensemble seront reconduits.

Les cours débuteront le lundi 9 septembre ; mais il est possible de rejoindre les cours tout au long de l'année.

Les inscriptions auront lieu au premier étage de la salle Baudile Lagnel (accès par le passage de la place de la Libération et l'église).

- Lundi 2 et mardi 3 septembre 2013 de 16h30 à 19h30
- Mercredi 3 septembre de 9h30 à 11h30 et de 15h à 19h30

**Le bureau de l'association est composé de :**  
**Martine Paillet (présidente),**  
**Jean-Claude Aujart Catot (vice-président),**  
**Caty Kadour (trésorière)**  
**et Claudie Sieger-Pasquet (secrétaire).**  
**Renseignements : 04 90 92 81 75**

**LI VIHADO****"Pèr la lengo e la culturo,  
Eirago se bagno, riboun, ribagno..."**

Avec la rentrée, l'association reprend le rythme de ses veillées. Nous nous retrouverons ainsi dès le 7 octobre, tous les lundis, pour parler provençal à partir de 19h30 avec les débutants et ceux qui veulent se perfectionner et à 20h30 pour les veillées.

Le programme se présente sous forme d'ateliers de conversation et de lectures choisies ; un lundi par mois, soirée à thème. Voici le programme des sujets abordés : Portraits de femmes à travers les proverbes provençaux (28 octobre), Bijoux de l'Arlésienne (25 novembre), Veillée Calendale avec notre traditionnelle pastorale (lundi 16 décembre), De l'absinthe au pastis, l'épopée des Pernod (27 janvier), Le pont du Gard (24 février), Saint-Gens (24 mars). Rendez-vous incontournable le samedi 23 novembre, avec la soirée animée par le groupe Crous e Pielo avec le loto provençal. Soirée théâtrale le 22 mars. Les veillées continuent jusqu'à la fin avril.

*A bèn lèu !*



**EYRAGUES MULTIMEDIA****2012/2013 a encore été une année riche et studieuse**

**E**n effet nos rangs s'étoffent chaque année d'adhérents et de nouveaux formateurs pour accueillir et apprendre à nos membres les rudiments de l'informatique et de tout ce qui s'y rattache.

Une section photo a été créée, une exposition, qui s'est déroulée le 15 juin est venue clôturer cette 1<sup>ère</sup> année.

Nos participations ont été multiples :

Nous avons participé au défilé du carnaval, organisé par nos amis "Li Farcejaire d'Eirago".

Le 15 juin, nous avons organisé une journée de bourse informatique et photographique, le matériel inventu, en accord avec les propriétaires, a été offert à l'école de PERNA au Benin, afin de participer à la création d'une salle informatique.

Cette journée s'est ensuite clôturée par un repas convivial.



Nos activités reprendront le jeudi 05 septembre et se dérouleront un jeudi sur deux de 20h à 22h à la salle Baudile LAGNEL

Alors si vous voulez acquérir des bases en informatique et en photo, ou donner de votre temps libre pour apporter votre compétence rejoignez-nous !!!

**Pour nous contacter :**

**Association Eyragues MultiMedia**  
**Brasserie de l'Abrivado 13630 Eyragues**  
**Tél. 06 71 30 82 20**  
**eyragues.multimedia@gmail.com**

**DÉCOUVERTE****Les Bambous en Provence**

**L**e jardin Bambous en Provence qui est une association est ouvert au public depuis plus d'un an et a été inauguré le lundi de Pâques 2012.

Le jardin est accessible et gratuit la semaine sur rendez-vous pour les écoles et les apprentis jardiniers. Pour les enfants des écoles primaires un travail de sensibilisation sur la nature est fait en accord avec leurs enseignants sur demande de l'école. Pour les apprentis jardiniers, partage de la réalité du métier de jardinier à travers divers travaux d'entretiens du jardin et découverte du règne



végétal en accord avec les centres de formation.

Pour le public la bamboueraie est ouverte du lundi de Pâques au 1er novembre tous les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés. Gratuit pour les enfants mineurs accompagnés de leurs parents : 4 euros pour les Eyraguais et les Gravesonnais et 5 euros pour les autres visiteurs.

**Découvrez le site [www.bambous-en-provence.com](http://www.bambous-en-provence.com)**  
**Pour toute infos vous pouvez joindre l'association le soir après 20h au 04 32 62 85 31.**

**DANSE****Deux galas de haute tenue à Terpsichore**

Vue le nombre croissant de chorégraphes (31) lié aux danseuses et danseurs toujours plus nombreux (129), l'association a organisé cette année deux galas ! Chacun a ainsi pu profiter en toute sérénité des spectacles magnifiques imaginés par Stéphanie et exécutés par des élèves aussi motivés que performants. Mais notre saison ne se résume pas à cela. Nous avons vécu quelques temps forts comme le Téléthon, le goûter de Noël, le loto que la générosité de nos commerçants eyraguais et voisins a rendu attractif, le carnaval en collaboration avec Ace Dance, les stages de danse Zumba, la Fête de la musique et, enfin, le repas du bureau qui a clôturé notre saison !

L'année prochaine, une nouvelle animatrice vient rejoindre notre équipe pour les plus jeunes de nos danseuses. Tout aussi impliquée et dynamique que Stéphanie, Laura saura apporter son expérience et sa gentillesse à nos apprentis danseurs !

Un cours de zumba sera également proposé à ceux et celles qui auront envie de "bouger bouger" !



**Inscriptions : 2, 3 et 4 septembre au complexe sportif à partir de 18h.**

**Reprise des cours : 16 septembre.**

**Loto annuel :**

**26 janvier 2014 à 17h30**

**Galas : 30 et 31 mai 2014 à 21h.**

Terpsichore ne pourrait pas organiser toutes ces manifestations sans l'aide d'animatrices dynamiques, d'un bureau disponible et volontaire, ainsi que de conjoints à toute épreuve ! Nos fidèles, nos amis, nos partenaires, nos généreux donateurs, nos bénévoles et nos élèves sont aussi indispensables à la réussite de tous nos projets !

Merci à tous d'être là et nous vous attendons au gré de nos rendez-vous !

**Contact : Bérangère SALINAS**

**Tel : 04 90 92 82 14**

**06 77 84 49 96**

**association.terpsichore@orange.fr**

**CHORALE DE L'AMITIÉ****Le chant, un plaisir à partager**

Vous avons ouvert nos portes à la mi-septembre avec un apéritif de bienvenue, comme nous le faisons depuis toujours. Cette réunion est importante car elle nous permet de faire le point sur nos choristes.

Les répétitions ont eu lieu tous les mercredis. La saison 2012-13 a été très fatigante, surtout pour les "danseuses", car Andrée Jouve les a fait travailler chaque fois de 15 h à 17h. Puis, suivaient les répétitions de la chorale, de 17 à 19h. Il est en effet nécessaire de faire preuve d'assiduité et de persévérance pour obtenir un résultat satisfaisant.

Notre gala annuel, le 24 mars, à la salle des fêtes Louis MICHEL, a été une nouvelle fois couronné de succès. Un peu

plus tard, la chorale a offert un concert au foyer logement Pierre VIGNE, pour le plus grand plaisir des résidents et de nous-mêmes.

Enfin, des répétitions à Eyragues, puis à la "Rebute" à Barbentane ont contribué à notre participation au concert annuel des chorales des environs, le 15 juin. Une magnifique soirée terminée autour d'un agréable buffet... Et, comme il se doit, un repas de fin d'année a réuni les choristes et leurs conjoints ainsi que quelques invités, début juillet.

**Pour la saison 2013-14, les personnes intéressées par le chant (la variété) peuvent contacter l'association : 04 90 94 43 71.**

**Avec Body Gym : bougez l'été, bougez toute l'année !**

Créée en 1995, notre association propose des animations de gymnastique ouvertes aux hommes et femmes. Comme chaque année, les activités proposées ont fait le plaisir des 140 adhérents qui nous ont rejoints, depuis Eyragues et les communes environnantes.



Dès le lundi 9 septembre, les animations reprendront. Myriam, Marina, Brahim et Cathel vous accueilleront à nouveau le lundi, mardi, mercredi et jeudi de 18 h 30 à 20 h 30. Il y en aura pour tous les goûts : gym douce, relaxation, LIA, zumba, renforcement musculaire, step...

Les inscriptions se feront à la salle de gym lors de la première semaine de septembre. Informations sur simple demande à l'adresse suivante : [bodygym13630@orange.fr](mailto:bodygym13630@orange.fr) ou en se présentant à la salle de gym aux horaires des animations.

**CENTRE LINGUISTIQUE ET CULTUREL****Thés, visites, repas et voyage**

Le Centre Linguistique et Culturel a plus de 20 ans et son succès ne se démentit pas. Il doit sa popularité à son principe de mélanger ses cours de langues et ses activités : thé, repas, visites et même voyages. Cette année 35 personnes ont pu visiter l'Irlande du Nord.

Tous ses adhérents quelques soient les disciplines enseignées finissent par se connaître, s'apprécier et nouent des liens d'amitié.

L'apéritif d'accueil qui est proposé chaque début d'année contribue chaleureusement aux échanges entre les anciens et les nouveaux adhérents.



Visite accompagnée du Centre Linguistique d'Eyragues le vendredi 12 avril 2013

Cinq langues sont enseignées par 12 intervenants qui assurent 28 cours par semaine. Cette année un nouveau cours de langue allemande a été proposé. Douze personnes l'ont suivi sur 2 niveaux.

Un conseil d'administration de 9 membres assure la bonne marche de cette association.

Cette année est la dernière du mandat des 3 ans. Ce conseil doit être renouvelé et de nouvelles candidatures seraient les bienvenues.

Pour tous renseignements s'adresser à :  
Françoise Montgomery au 04 90 92 87 42  
clc.eyragues@gmail.com

**SOLIDARITÉ****"Pompiers et Bikers"**

L'association Wind&fire MC 157 œuvre au profit des enfants malades, hospitalisés et pour les orphelins de Sapeurs-Pompiers. Leur devise : passion, respect, solidarité, convivialité et entraide, valeurs déjà bien forgées dans celles de leur métier : "Sauver ou Périr".

Cette année encore Le Wind&Fire MC 157 Provence a envahi pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive le village d'Eyragues lors du week-end de Pâques. Premier rendez-vous français de la saison pour ce Moto Club international avec un samedi et dimanche rythmés par les motos, voitures américaines, le rock'n roll et la country music.

Les Wind&Fire MC 157 donnent rendez-vous pour Pâques 2014 en prévision d'un week-end "de folie" avec, stand, ballades, voitures et motos américaines, baptêmes en Harley, démonstrations de rock, zumba, country et autres... animées par plus de 5 groupes.

Pour couronner le tout l'entrée sera gratuite !!! "

**Association Petits Points et compagnie**

Vous aimez les travaux manuels plus précisément le point de croix et la broderie ? Venez nous rejoindre pour partager votre savoir, vos idées, dans une ambiance conviviale d'échanges et d'amitié.

Nous préparons notre exposition de novembre 2014, pour les 10 ans de l'association (nous faisons une exposition tous les deux ans). Chaque brodeuse prépare au domicile ou lors de nos réunions, le mercredi après-midi, les 3<sup>èmes</sup> mardis du mois, différents ouvrages qui seront exposés et certains vendus.

La cotisation annuelle est de 20 euros.

Si vous souhaitez d'autres informations concernant l'association, vous pouvez contacter Geneviève MARTINI au 04 90 94 45 72 ou Nicole DUQUESNE au 04 90 94 46 25

**JAZZ MANOUCHE & SWING****L'association donne le tempo**

Six mois à peine après sa création, l'association Jazz manouche & Swing fait parler d'elle.

Il faut tout d'abord souligner, malgré d'autres sollicitations, une présence à 100% eyraguaise lors de la fête de la musique, avec d'une part son atelier manouche et, d'autre part, son groupe jazz "ANOUMAN", où la très remarquée chanteuse Myriam a contribué à titiller les sommets de l'applaudimètre. C'est ensuite l'organisation d'une soirée jazz le 6 juillet, sur le parvis de l'église, où pas moins des trois formations issues de l'association se sont succédées, pour le bonheur d'un magnifique parterre de spectateurs venus parfois de très loin. Pour une première, ce fut un franc succès.

À noter ce soir-là une excellente collaboration avec le trio PIGAGLIO, qui organisait dans l'église un concert de musique baroque de grande qualité. À l'issue de cette prestation, les musiciens "classiques" ont pu échanger avec ceux du "manouche" et envisager des transferts de style très prometteurs pour l'avenir des soirées musicales offertes aux Eyraguais.

Ainsi, les habitants et voisins de notre commune ont découvert qu'ils mettaient jusqu'à présent, derrière cette appellation, une toute autre musique.

Ils ont été agréablement surpris par le répertoire proposé : des titres agréables à écouter, entraînants ou mélancoliques, une modernité incontestable de morceaux écrits il y a huit décennies, que seules quelques radios confidentielles sont encore en mesure de leur faire écouter.



Il faut reconnaître que nos amis gypsis arlésiens ont, de fort belle manière, contribué à la promotion de la rumba gitane, qu'il reste peu de place pour les admirateurs de la musique développée par Django Reinhardt.

Quels services Jazz manouche & Swing propose-t-elle au public ?

- un atelier de pratique chaque samedi matin, de 10h à 12h, 1er étage salle Baudile LAGNEL,
- une prise en charge adaptée des guitaristes débutant dans le style,
- un master class trimestriel encadré par un musicien professionnel reconnu,
- une ouverture à tous les instrumentistes attirés par ce style de musique : violonistes, bassistes, accordéonistes, batteurs...

le tout dans une ambiance conviviale garantie !

- des projets de prestations : participation à la fête de la musique, organisation de la soirée jazz de l'association (début juillet 2014), avec, à terme, la perspective d'invités de renommée nationale.

Vous avez toute latitude pour assister librement à un atelier, sans engagement de votre part.

L'année prochaine, Jazz manouche & Swing espère, pour votre plaisir, continuer comme elle a commencé, "à toute pompe" !!!!

**Contacts : Michel GAVANON, 06 80 28 83 89**

**LLC Orchestra**

Depuis près de 10 ans, cette association musicale investit le premier étage de la salle Baudile LAGNEL tous les vendredis soirs pour ses répétitions. Elle propose au moins une prestation par an de façon individuelle, la soirée de la St VALENTIN, mais il lui arrive également d'animer des AG d'autres associations locales et autres anniversaires. Mais LLC s'investit également régulièrement pour le village, en se donnant en spectacle chaque année à l'occasion de la fête de la musique et au profit du téléthon. LLC fournit également gracieusement sa sono au service du Téléthon.



Les musiciens composant cette association :

**Chant : Myriam MOUSSY,**  
**Guitare accompagnement et chant : Jean-Jacques VIGNERON**  
**Guitare basse : Allan VIGNERON**  
**Clavier et chant : Maud SICARD**  
**Guitare solo, batterie et chant : Michel GAVANON**  
**Trompette : Daniel BEGHIN**  
**Technique son et DJ : Régis MORARDET**

**Prochaine soirée LLC au profit du Téléthon, le samedi 30 novembre à partir de 21h, à la Salle Baudile LAGNEL. Au programme : 1<sup>er</sup> partie avec le groupe LLC, 2<sup>ème</sup> partie Karaoké-live puis soirée dansante avec DJ Régis.**

**DANSE PASSION****D'un gala à un autre...**

La saison 2012/2013 s'est clôturée avec son Gala. Enfants, parents, membres de l'association et tous les petits bras supplémentaires qui sont venus nous rejoindre et nous prêter mains fortes ont été ravis d'y participer. Nous profitons d'ailleurs pour remercier toutes ces personnes, sans qui notre représentation ne pourrait avoir lieu.

Nous avons également participé à la Fête de la musique, les élèves de deux groupes d'âges différents ont pu danser sur la place du village, il en a été de même lors de la journée du Téléthon, mais là il faisait plus frais ! Et enfin nous avons démarré la nouvelle année avec notre traditionnelle après-midi récréative autour d'un gâteau des rois bien appréciée par tous.

Pour la nouvelle saison, l'association DANSE PASSION propose des cours dès l'âge de 4 ans et jusqu'à l'âge adulte.

**Les inscriptions se dérouleront à la salle de danse du complexe sportif, parking salle des fêtes, à partir de :**

- Mercredi 4 septembre de 10h à 12h et de 15h à 18h
  - Jeudi 5 et vendredi 6 septembre de 16h30 à 19h
  - Mercredi 11 Septembre de 10h à 12h et de 13h à 18h
- Reprise des cours ce jour-là.**

Notre association est agréée par le Conseil Général BDR et accepte les paiements des cotisations annuelles avec les Chèques LATTITUDE13.

Notre équipe de professeurs reste identique malgré quelques changements dans l'organisation des cours. Charlotte REBOUL, professeur de Modern-jazz & Carole CHAUVET chorégraphe accompagnent et suivent les enfants selon les âges, sur des types de danse différents et selon le rythme de chacun.

Nous proposons à nouveau cette année des cours de Moderne Jazz, Classique et HIP HOP qui remportent un vif succès vu l'effectif qui ne cesse d'augmenter.



Des stages de DANSE sont organisés durant les vacances scolaires à raison de deux demi-journées par semaine.

**Les rendez-vous de l'année :**

Participation à la journée du **Téléthon**.

Notre après-midi **Galettes des Rois** qui se déroulera dans les premiers jours de Janvier 2014 rencontres chaleureuses avec démonstration de danse et du travail effectué au cours du premier trimestre.

Nous clôturerons avec notre **GALA** de fin d'année au mois de Juin. " Nous sommes toutes et tous prêts à donner le meilleur de nous-même pour que cette année soit encore inoubliable pour nos élèves et leurs professeurs".

## AMICALE SPORTIVE D'EYRAGUES

## Sport et valeurs au dojo

L'Amicale Sportive d'Eyragues n'est pas qu'un club de judo. Au fil des 28 années de son existence il est devenu un dojo : un lieu de la voie. La voie de la souplesse (Judo), non seulement dans le combat mais aussi et surtout vers les valeurs humaines que sont le respect, l'entraide et le travail. La fréquentation de la salle de judo témoigne d'un développement grâce à l'assiduité et la fidélité des adhérents.

Le bilan de la saison sportive 2012-2013 montre une progression phénoménale au "Ju jitsu self-défense", dû à la fusion de plusieurs générations, avec la participation des anciens comme Steve, Alain, Clément, Dorian, Ali ou Stéphane...

Au judo Louna DEVILLE est vice-championne départementale FFJDA 2013.

Julian COUPAYE a réussi le kata de la ceinture noire 1er dan. Son partenaire, le courageux et généreux Frédéric DELCAS-SOU a accédé au 2<sup>ème</sup> dan de ceinture noire compétition.

Enfin notons les nombreux podiums du Tournoi des Alpilles dont deux tours ont été organisés à Eyragues.

L'association n'a jamais aussi bien porté son nom... "Amicale".



## Reprise des cours (mixtes)

## Mercredi 11 septembre 2013 :

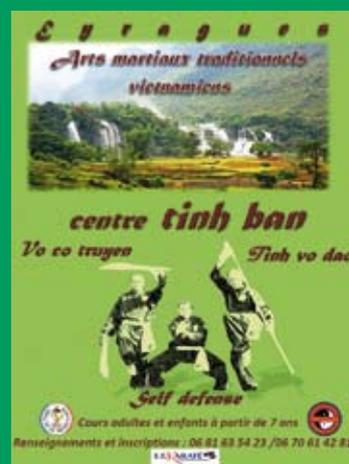
- 15h pour les 6/10 ans débutants,
- 15h45 pour les 6/10 ans initiés,
- 16h30 pour les 3/5ans,
- 17h15 pour les plus de 10ans,
- 18h30 pour le Ju jitsu self-defense (plus de 14 ans).

## - Le vendredi :

- 18h pour les 6/10 ans initiés,
- 19h pour les plus de 10 ans.



## Tinh Ban : un nouvel art martial



Des instructeurs diplômés de la FFKDA ouvrent leur école d'art martial et culturel vietnamien, le centre Tinh Ban.

Ils enseignent le Tinh Vo Dao art martial alliant le maniement des armes jusqu'à la self défense, en passant par les techniques de combat à mains nues, le travail interne ainsi que la culture vietnamienne.

Activité accessible pour tous à partir de 7 ans.

**Renseignements et inscriptions** les mardis et jeudis à 18h à partir du mardi 10 septembre au Dojo du complexe sportif d'Eyragues (à côté de la Salle des fêtes Louis Michel)

Contact tous les jours :

MÉTAIRIE Stéphane 06 70 61 42 81

EDY Marc 06 81 63 54 23

SALAS Olivier 06 03 83 66 53

centretinhban@gmail.com

**RACING CLUB EYRAGUAIS****La passion pour le ballon ovale intacte !**

Si le club n'a pas atteint son objectif initial la saison dernière, à savoir une qualification pour le championnat de France, la 6e place finale en Fédérale 3 restera néanmoins satisfaisante. Le Racing Club Eyraguais repart donc en 3e division fédérale au sein d'une poule relevée avec de très bons clubs (lire le calendrier) ; les nombreux déplacements dans le Languedoc-Roussillon s'annoncent déjà comme autant de défis à relever. Le club devrait s'étoffer d'une quinzaine de nouveaux joueurs venus du canton. Un effectif dirigé par le coach Philippe BARRIOL et ses assistants Cyril HONORAT et Olivier GIFFON, qui aura l'ambition de se qualifier pour la phase finale du championnat de Fédérale 3.

Pour des raisons professionnelles, le président Philippe GAMET va prendre du recul tout en restant fidèle au RCE en tant que vice-président. Son successeur se nomme Georges PERRIER qui, associé à André GEBELIN, aura la charge de diriger le club, avec l'ensemble des membres du bureau.

Il est évident que l'objectif de l'équipe fanion ne pourra être atteint sans la réussite de la "B", qui joue un rôle essentiel. La réserve permet notamment le maintien en forme des joueurs convalescents, l'intégration de jeunes au niveau supérieur... Du côté des jeunes, le tournoi "Henri Abeille" en partenariat avec le RCC\*, a permis de réaliser une belle journée, où plus de 12 équipes se sont affrontées ! Et le Racing Club Eyraguais ne veut pas s'arrêter en si bon chemin... Ainsi, au travers de l'école de rugby en partenariat avec le RCN\*\*, nous accueillons les enfants à partir de 5 ans révolus, jusqu'à 13 ans dans les catégories premiers pas (-7 ans), mini-poussins (-9 ans), poussins (-11 ans) et benjamins (-13 ans). Rendez-vous le mercredi et le samedi de 14h à 16h avec des jeux ludiques pour les plus petits et l'apprentissage de notre sport.



Cette étape étant cruciale pour apprendre les bonnes postures et le développement de l'esprit dans les valeurs défendues par le rugby, venez les encourager !

Idem pour les adolescents qui, au travers des confrontations à XV, pourront partager des vertus telles que l'entraide, l'humilité, le respect de soi, de l'adversaire et de l'arbitre... Nos responsables Didier COURTIAL et Franck VIDAL sont à votre disposition pour les catégories minimales (-15 ans), cadets (-17 ans) et juniors (-19 ans).

Toutes les informations concernant les inscriptions sont disponibles à l'accueil en Mairie.

Nos dirigeants, autour du président Georges PERRIER, composent une équipe dévouée d'une vingtaine de personnes. Mais il faut déjà préparer l'avenir du club avec de nouveaux bénévoles, de nouvelles idées... Un enthousiasme tout neuf sur et en dehors des terrains qui sera accueilli les bras ouverts au RCE.

\* Racing Club Châteaurenard

\*\* Racing Club Noves

**Calendrier allers :**

15 septembre 2013 : RCE / Jacou Montpellier Nord  
 22 septembre 2013 : RCE / Les Angles Gard Rhodanien  
 29 septembre 2013 : RC Uzétien / RCE  
 13 octobre 2013 : RCE / Châteauneuf du Pape - Sorgues - Rhône Ouvèze  
 20 octobre 2013 : US Thuirinoise / RCE  
 27 octobre 2013 : RCE / Boulou Sportif XV  
 17 novembre 2013 : RO Lunellois XV / RCE  
 24 novembre 2013 : RCE / Salanque côte radieuse XV  
 1er décembre 2013 : Palavas Les Genêts / RCE

**Calendrier retours :**

12 janvier 2014 : Jacou Montpellier Nord / RCE  
 19 janvier 2014 : Les Angles Gard Rhodanien / RCE  
 26 janvier 2014 : RCE / RC Uzétien  
 16 février 2014 : Châteauneuf du Pape - Sorgues - Rhône Ouvèze / RCE  
 23 février 2014 : RCE / US Thuirinoise  
 16 mars 2014 : Boulou Sportif XV / RCE  
 23 mars 2014 : RCE / RO Lunellois XV  
 30 mars 2014 : Salanque côte radieuse XV / RCE  
 20 avril 2014 : RCE / Palavas Les Genêts



**L'OLYMPIQUE EYRAGUAIS****En route pour une nouvelle saison !**

**E**n souhaitant de meilleurs résultats que l'année précédente, et une plus grande motivation pour jouer, les coprésidents désirent que l'équipe première accède au niveau supérieur.

De nouveaux entraîneurs ont ainsi été nommés : Cédric FOURNET pour l'équipe fanion, Florent FARNETTI pour la réserve.

Lors de l'Assemblée Générale du district qui se déroulait à Bollène, les dirigeants de l'OE ont tenu à mettre en avant Tony ABATTE pour son courage, sa volonté de réussir malgré son handicap.



Bonnet dans le courant du mois de janvier (date à préciser).

L'association remercie tous les parents et éducateurs pour leur dévouement tout au long de l'année.

L'OE et les vétérans organiseront leur traditionnel repas de la Saint-

**Calendrier des inscriptions :**  
27 Août, 18h : Minimes (U15),  
Cadets (U17) et Juniors (U19)

**Mercredi 04 septembre**

14h - 15h30 :

Débutants (U6, U7, U8, U9)

15h - 17h :

Poussins (U10, U11)

17h30 - 19h :

Benjamins (U12, U13)

**Renseignements et tarifs :**

David CARLE

(06 88 54 63 52).

**CTPR « LA BOURGINE » / PFM ORGANISATION**

même processus pour les taureaux. Le programme établi en commun a proposé des plateaux de bonnes qualités, et ainsi d'améliorer l'affluence. Et la Corne d'Or, a vraiment une belle tenue, avec de nouvelles manades, et devrait ravir les aficiona. En fait, de tout temps il y a eu des collaborations avec d'autres organisateurs (Paul LAURENT, Daniel SIMEON, ...), Et puis nous pensons que l'heure n'est plus à l'individualisme, mais au contraire, au regroupement afin de proposer de belles affiches pour le bien général de notre sport.

Quoiqu'il en soit, le Club Taurin Paul Ricard "LA BOURGINE" appartient bien au pays de la SAQUE, et le restera !  
Qu'on se le dise !!

Le rapprochement récent du Club Taurin Paul Ricard "LA BOURGINE" avec PFM ORGANISATION, groupe qui programme des courses dans les arènes comme Méjanès, Bellegarde, Châteaurenard, Le Cailar et bien d'autres, a fait beaucoup parler et nécessite quelques précisions.

La baisse de fréquentation dans nos arènes, comme dans beaucoup d'autres d'ailleurs, nous a contraints de réagir car nous ne pouvions plus faire face aux dépenses. Il a été même évoqué de basculer notre Corne d'Or du trophée des As vers celui de l'Avenir, ce qui aurait été bien dommage pour cette compétition bien implantée dans le milieu taurin.

Avec PFM ORGANISATION, cela faisait déjà beaucoup d'années que l'on collaborait pour les raseteurs. Le fait d'avoir signé un partenariat a contribué, en plus d'une aide financière non négligeable, au





# Une année placée sous le signe des records



*Loïc Gastin Marie Lami Clément Brulé  
Finalistes du championnat 16 ans*



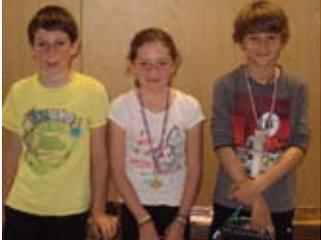
Avec 250 licenciés dont 110 jeunes à l'école de tennis (moins de 18 ans), le TCE a battu tous les records en 2013. Jouant autant la carte du loisir que de la compétition, le club a engagé 12 équipes adultes et 14 équipes jeunes en championnat. Une forte mobilisation qui s'est ressentie lors du tournoi interne (110 participants) ; le tournoi de la Saint-Eloi a réuni, lui, un plateau de 210 joueurs.

Il s'agit là de la récompense du travail accompli par l'équipe enseignante dirigée de main de maître par Marie Lami (titulaire du DEJJEPS). A mettre également à son crédit, la journée adultes qui fut une belle réussite, et la journée "women's attitude", très prisée. Une bonne ambiance qui s'est traduite par la participation des membres du TCE au carnaval avec, notamment, une partie de belote pagnolesque !

Avec la fin de l'école de tennis, la tournée d'été et les stages, le club est présent sur tous les fronts. Autre satisfaction - et quelle satisfaction ! -, la commission des jeunes qui a pour but de former nos futurs éducateurs, arbitres, dirigeants... Un succès qui en appelle d'autres !



*Alex Dumont Maëva Moëlo  
Thomas Gohier*



*Les JAM finalistes du championnat 9 ans*



*La commission des jeunes du TCE*



*Carnaval*

## CONFRÉRIE DE SAINT-ELOI

## Les Eyraguais à la hauteur de l'événement

Nous avons commencé l'année par la participation de notre charrette, tirée par six chevaux pour le départ de la transhumance en pays d'Arles, le dimanche 26 mai à Châteaurenard, sous l'égide de "Marseille Provence 2013".

Nous étions parmi les 19 charrettes, avec de nombreux membres des confréries, Saint-Eloi, Saint-Roch et Saint-Jean.

Et, depuis des années, à la fin du mois de juin commencent les fêtes de Saint-Eloi pour notre village des Alpilles. Sous l'égide de la fédération Alpilles-Durance, Eyragues a organisé "sa" Saint-Eloi le samedi 29, dimanche 30 juin, et lundi 1er juillet. Ainsi que son tournoi de tennis sur plusieurs jours de la semaine.

Les premiers essais de la charrette ont été difficiles car le temps ne permettait pas de les réaliser ; ils ont finalement pu avoir lieu le jeudi 23 mai, le dîner des essais s'est tenu le 20 avril. Et malgré les essais reportés, chacun a apporté un plat ou un dessert pour garnir le buffet.

Simone et Michel DELABRE, ainsi que Jeanine et André GEBELIN, étaient cette année les prieurs, chargés par la confrérie d'organiser et d'animer la Saint-Eloi.

Le samedi 29 juin, à 7h30, la messe a réuni la confrérie avec beaucoup de jeunes dans le parc du château de La Malgue, afin d'honorer Saint-Eloi. En début de matinée : la charrette fut garnie avec le buis coupé le mercredi, les chardons, le blé noir, les asperges, et les fleurs en papier réalisées par les épouses le mercredi. Pendant la garniture de la charrette, les épouses des membres de la confrérie préparaient le repas, qui rassembla tous les membres et leurs invités. Puis, en fin d'après-midi, la charrette décorée et attelée de ses 17 chevaux de trait a quitté le Château de La Malgue pour sa course à travers les rues du village afin d'effectuer les "essais" au galop. Le soir, sur la place du village, s'est tenu le grand bal animé par l'orchestre "Gérard BERNARD".

Le dimanche 30 juin, notre grand-messe à 9h45 en l'église paroissiale Saint-Maxime a été suivie par la procession de la statue de Saint-Eloi, de la confrérie et des Arlésiennes qui ont arpenté les rues du village, et le défilé de la charrette attelée avec plus de 69 chevaux de trait ! La journée s'est conclue par une "soirée DJ". Enfin, lundi 1er juillet, sous les platanes de la place du village, nous avons dîné et dansé sous la direction de "Gérard Animation", pour le plus grand plaisir de nos anciens...



## ANIMATIONS

## Le Comité des Fêtes en pleine effervescence

**A** l'heure où sont écrites ces quelques lignes, les cigales s'en donnent encore à coeur joie... Après un mauvais printemps, le beau temps est revenu pour les festivités ! Et quelles festivités, en cet été 2013 !

La fête Eirago-Belge a été à la hauteur avec sa traditionnelle soirée conviviale, où les 650 personnes ont apprécié le repas préparé par quelque 40 bénévoles, ces petites mains indispensables au bon déroulement de la fête.

Auparavant, il y avait eu la Fête Nationale avec un feu d'artifice (tiré par la Société IMAGINE) unanimement apprécié et un concert de l'orchestre Les MELOMANES qui a ravi les convives. Fin juin, ce fut la fête de la Saint-Eloi, dans la plus pure tradition ! Les 80 chevaux de trait ont pu tirer notre charrette dans les rues du village.

La Fête de la musique n'avait, elle, rassemblé que des talents eyraguais. Lorsqu'on vous dit qu'on est un village gaulois ! Et la fête des voisins nous avait permis de rendre visite à 10 groupes dans une super ambiance, grâce au groupe "Mange que tu fréquentes" de Saint-Rémy de Provence.

Autant de manifestations prolongées avec succès avec la Nuit des Etoiles et, enfin, la Saint-Symphorien, toujours aussi populaire.

Après, repos me dites-vous ? Pensez donc ! Les festivités 2013 à peine terminées qu'il faut très vite remettre le nez dans le guidon, et reprendre contact avec les orchestres pour... 2014. Eh oui, pour le Comité, c'est une continuelle préparation. Mais quand on aime...

Que vive le Comité pour que vivent les fêtes à Eyragues !



# Programme des manifestations 2013

## AOÛT

- Mardi 27 août  
De 15h à 19h30 : Don du Sang  
Salle Baudile LAGNEL

## SEPTEMBRE

- Samedi 14 et dimanche 15 septembre :  
Journées du Patrimoine  
Départ à 15h de la fontaine  
Visite commentée du village (gratuit)  
Organisation Témoignage & Patrimoine

## OCTOBRE

- Dimanche 6 octobre  
De 8h à 12h  
Vide-grenier des enfants, Place de la Libération  
Organisation AEPE
- Samedi 19 et dimanche 20 octobre  
Exposition Témoignage & Patrimoine  
Salle Baudile LAGNEL
- Lundi 28 octobre  
20h30 : Les lundis provençaux d'Eyragues  
"Portraits de femmes à travers les proverbes provençaux"  
Salle Baudile LAGNEL - Organisation : Li Vihado
- Mardi 29 octobre  
De 15h à 19h30 : Don du Sang  
Salle Baudile LAGNEL

## NOVEMBRE

- Vendredi 1er novembre  
14h45 : Course camarguaise – Avenir – Trophée Gérard GILLES  
Organisation CTPR la Bourguine
- Dimanche 3 novembre  
15h : Loto de la FNACA  
Salle Louis MICHEL
- Lundi 4 novembre, la journée  
Kermesse de Noël  
Salle Baudile LAGNEL  
Organisation : Lou Roudelet
- Lundi 11 novembre  
11h : Commémorations du 11 novembre 1918

- Lundi 11 novembre  
Loto de l'association Lou Roudelet  
Salle Louis MICHEL

- Dimanche 17 novembre  
Toute la journée : vide-grenier musical  
Salle Louis MICHEL  
Organisation : Larsen

- Samedi 23 novembre  
Soirée provençale  
avec loto et dégustation de produits locaux  
Animation musicale : Crous e pielo  
Salle Louis MICHEL  
Organisation : Li Vihado

- Lundi 25 novembre, la journée  
Kermesse de Noël  
Salle Baudile LAGNEL  
Organisation : Lou Roudelet

- Lundi 25 novembre  
20h30 : Les lundis provençaux d'Eyragues  
"Les bijoux de l'Arlésienne"  
Salle Baudile LAGNEL  
Organisation : Li Vihado

- Dimanche 24 novembre  
15h : Loto de l'AEPE  
Salle Louis MICHEL

## DÉCEMBRE

- Samedi 7 décembre  
A partir de 14h : Téléthron  
Animations sportives, associations et écoles, pompiers,  
side-cars, lâcher de ballons

- Dimanche 8 décembre  
Gala de Danse  
Salle Louis MICHEL  
Organisation : ACE Danse

- Lundi 16 décembre  
20h30 : Veillée calendale  
Animation musicale : Li Cardelin de Maillane  
Pastorale de Li Vihado  
Salle Louis MICHEL

- Mardi 24 décembre  
De 15h à 19h30 : Don du Sang  
Salle Baudile LAGNEL